ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3679/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 1991

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3814/90 που καθορίζει στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων το ύψος των εξισωτικών ποσών προσχώρησης στις συναλλαγές μεταξύ της Ισπανίας και της Πορτογαλίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3792/85 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1985 για τον καθορισμό του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ της Ισπανίας και της Πορτογαλίας [1], και ιδίως το άρθρο 13,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3640/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων του καθεστώτος των εξισωτικών ποσών προσχώρησης στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων κατά το δεύτερο στάδιο της προσχώρησης της Πορτογαλίας [2], και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3814/90 της Επιτροπής [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3073/91 [4], θέσπισε στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων το ύψος των εξισωτικών ποσών προσχώρησης στις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, που εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 1991·

ότι πρέπει εξάλλου να ευθυγραμμισθεί η ονοματολογία των νομισματικών εξισωτικών ποσών προσχώρησης του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3814/90 με τη στατιστική και δασμολογική ονοματολογία όπως ορίζεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 σχετικά με τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3537/91 της Επιτροπής [6], όσον αφορά τον κωδικό ΣΟ 0406 10, από την 1η Ιανουαρίου 1992·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κωδικοί ΣΟ 0404 10, ex 0406 10, ex 0406 90 91, ex 0406 90 93, ex 0406 90 97 και ex 0406 90 99 και οι υποσημειώσεις 2 και 8 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3814/90 αντικαθίστανται από το κείμενο που εμφαίνεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

---

(1) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 7.
(2) ΕΕ αριθ. L 362 της 27. 12. 1990, σ. 3.
(3) ΕΕ αριθ. L 366 της 29. 12. 1990, σ. 24.
(4) ΕΕ αριθ. L 290 της 22. 10. 1991, σ. 23.
(5) ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.
(6) ΕΕ αριθ. L 335 της 6. 12. 1991, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αντισταθμιστικά ποσά σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους (εκτός αντίθετης ένδειξης)
0404 10	— Ορός γάλακτος, τροποποιημένος ή μη, έστω και συμπυκνωμένος ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:	
0404 90	– Άλλα (9):	
	– – Χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών και περιεκτικότητας κατά βάρος σε πρωτεΐνες (περιεκτικότητας σε άζωτο × 6,38):	
	– – – που δεν υπερβαίνει το 42 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:	
0404 90 11	– – – – Που δεν υπερβαίνει το 1,5 %	7,33 (10)
0404 90 13	– – – – Που υπερβαίνει το 1,5 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 27 %	5,11 (10)
0404 90 19	– – – – Που υπερβαίνει το 27 %	1,38 (11)
	– – – Που υπερβαίνει το 42 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:	
0404 90 31	– – – – Που υπερβαίνει το 1,5 %	7,33 (10)
0404 90 33	– – – – Που υπερβαίνει το 1,5 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 27 %	5,11 (10)
0404 90 39	– – – – Που υπερβαίνει το 27 %	1,38 (10)
	– – Άλλα, περιεκτικότητας κατά βάρος σε πρωτεΐνες (περιεκτικότητας × 6,38):	
	– – – Που δεν υπερβαίνει το 42 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:	
0404 90 51	– – – – Που δεν υπερβαίνει το 1,5 %	0,0733 ανά kg (4) (10)
0404 90 53	– – – – Που υπερβαίνει το 1,5 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 27 %	0,0511 ανά kg (4) (10)
0404 90 59	– – – – Που υπερβαίνει το 27 %	0,0138 ανά kg (4) (10)
	– – – Που υπερβαίνει το 42 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:	
0404 90 91	– – – – Που δεν υπερβαίνει το 1,5 %	0,0733 ανά kg (4) (10)
0404 90 93	– – – – Που υπερβαίνει το 1,5 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 27 %	0,0511 ανά kg (4) (10)
0404 90 99	– – – – Που υπερβαίνει το 27 %	0,0158 ανά kg (4) (10)
0405	Βούτυρα και άλλες λιπαρές ουσίες του γάλακτος:	
0405 00 10	– Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 85 %:	
	– – Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες κατώτερη από το 80 %	0,1184 (7) (8)
	– – Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:	
	– – – Ίσης ή ανώτερης από το 80 % και κατώτερης από 82 %	9,30 (8)
	– – – Ίσης ή ανώτερης από το 82 % και κατώτερης από το 84 %	9,71 (8)
	– – – Ίσης ή ανώτερης από το 84 %	0,1184 (7) (8)
0405 00 90	– Άλλα	0,1184 (7) (8)
0406	Τυρί και πηγμένο γάλα για τυρί:	
ex 0406 10	– Τυριά νωπά (που δεν έχουν υποστεί ωρίμανση), στα οποία περιλαμβάνεται και το τυρί από ορό γάλακτος και πηγμένο γάλα για τυρί (με εξαίρεση την αλατισμένη Ricotta και τα τυριά που παρασκευάζονται αποκλειστικά από πρόβειο ή αίγειο γάλα):	
ex 0406 10 20	– – Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 40 %:	
	– – – Περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό στο μη λιπαρό μέρος που υπερβαίνει το 47 % αλλά δεν υπερβαίνει το 72 %	8,36
	– – – Άλλα	10,67
ex 0406 10 80	– – Άλλα	11,00

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αντισταθμιστικά ποσά σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους (εκτός αντίθετης ένδειξης)
0406 30 31 0604 30 39 0406 30 90	– – Άλλα	13,54
ex 0406 40 00	– Τυριά που έχουν στη μάζα τους πράσινα στίγματα (εκτός των τυριών που έχουν παρασκευασθεί αποκλειστικά από αιγοπρόβειο γάλα)	3,42
ex 0406 90	– Άλλα τυριά, εκτός των τυριών που έχουν παρασκευασθεί αποκλειστικά από αιγοπρόβειο γάλα:	
ex 0406 90 11	– – Που προορίζονται για μεταποίηση	13,54
	– – Άλλα:	
ex 0406 90 13	– – – Emmental	7, 10
ex 0406 90 15	– – – Gruyère, Sbrinz	7,10
ex 0406 90 17	– – – Bergkäse, appenzell, vacherin fribourgeois, vacherin mont d'or και tête de moine	7,10
ex 0406 90 19	– – – Τυριά τύπου glaris με χορταρικά (με την ονομασία «schabziger») παρασκευασμένα με βάση το αποκορυφωμένο γάλα και με προσθήκη λεπτοαλεσμένων χορταρικών	3,33 (10)
ex 0406 90 21	– – – Cheddar	13,54
ex 0406 90 23	– – – Edam	8,36
ex 0406 90 25	– – – Tilsit	8,36
ex 0406 90 27	– – – Butterkäse	8,36
ex 0406 90 29	– – – Kashkaval	8,36
	– – – Φέτα:	
ex 0406 90 31	– – – – Τυριά πρόβεια ή βουβαλίσια, σε δοχεία που περιέχουν άλμη ή σε ασκούς από δέρμα προβάτου ή κατσίκας	—
ex 0406 90 33	– – – – Άλλα	8,36
ex 0406 90 35	– – – Κεφαλοτύρι	8,36
ex 0406 90 37	– – – Finlandia	8,36
ex 0406 90 39	– – – Jarlsberg	8,36
	– – – Άλλα:	
0406 90 50	– – – – Τυριά πρόβεια ή βουβαλίσια, σε δοχεία που περιέχουν άλμη ή σε ασκούς από δέρμα προβάτου ή κατσίκας	—
	– – – – Άλλα:	
	– – – – – Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 40 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό στη μη λιπαρή ύλη:	
	– – – – – – Που δεν υπερβαίνει το 47 %:	
0406 90 61	– – – – – – – Grana-padano, parmigiano reggiano	—
0406 90 63	– – – – – – – Fiore sardo, pecorino	—
ex 0406 90 69	– – – – – – – Άλλα	7,13
	– – – – – – Που υπερβαίνει το 47 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 72 %	8,36
ex 0406 90 93	– – – – – – Που υπερβαίνει το 72 %:	10,67
ex 0406 90 99	– – – – – Άλλα:	10,67
1702	Άλλα ζάχαρα, στα οποία περιλαμβάνεται η λακτόζη, η μαλτόζη, η γλυκόζη και η φρουκτόζη (λεβουλόζη), χημικώς καθαρά, σε στερεή κατάσταση. Σιρόπια από ζάχαρα χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών. Υποκατάστατα του μελιού έστω και αναμειγμένα με φυσικό μέλι. Ζάχαρα και μελάσες καραμελωμένα:	

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αντισταθμιστικά ποσά σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους (εκτός αντίθετης ένδειξης)
1702 10	– Λακτόζη και σιρόπι λακτόζης (10):	
1702 10 90	– – Άλλα	5,36
2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατανομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:	
2106 90	– Άλλα:	
	– – Σιρόπια από ζάχαρα, αρωματισμένα ή με προσθήκη χρωστικών ουσιών:	
	– – – Άλλα:	
2106 90 51	– – – – Λακτόζης	5,36

(1) Το εξισωτικό ποσό ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους των προϊόντων αυτών είναι ίσο με τη διαφορά ανάμεσα στα ακόλουθα στοιχεία:

— ενός ποσού που αντιστοιχεί στην επί τοις εκατό ποσότητα λιπαρών γάλακτος η οποία περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του προϊόντος, πολλαπλασιασμένου επί 0,0248 Ecu,

— ενός ποσού που αντιστοιχεί στην ποσότητα σε χιλιόγραμμα του μη λιπαρού τμήματος, η οποία παρέχεται σε 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του προϊόντος, πολλαπλασιασμένου επί 0,009818 Ecu.

Στην περίπτωση που το ποσό το οποίο υπολογίζεται σύμφωνα με την πρώτη περίπτωση είναι κατώτερο από το ποσό που υπολογίζεται σύμφωνα με τη δεύτερη περίπτωση, η Πορτογαλία εισπράττει κατά την εισαγωγή ή χορηγεί κατά την εξαγωγή τη διαφορά ανάμεσα στα δύο ποσά.

(2) «Προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη διατροφή» θεωρούνται τα μη μετουσιωμένα προϊόντα σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 199 της 7. 8. 1979, σ. 1) ή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3714/84 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 341 της 29. 12. 1984, σ. 65) ή εκείνα που το καθεστώς του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1624/76 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 180 της 6. 7. 1976, σ. 9), ή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3398/91 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 11. 1991, σ. 16).

(3) Το εξισωτικό ποσό ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους των προϊόντων αυτών είναι ίσο με τη διαφορά ανάμεσα στα ακόλουθα στοιχεία:

— ενός ποσού που αντιστοιχεί στην επί τοις εκατό ποσότητα λιπαρών γάλακτος η οποία περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του προϊόντος, πολλαπλασιασμένου επί 0,0429 Ecu,

— ενός ποσού που αντιστοιχεί στην ποσότητα σε χιλιόγραμμα του μη λιπαρού τμήματος, η οποία παρέχεται σε 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του προϊόντος, πολλαπλασιασμένου επί 0,107998 Ecu.

Στην περίπτωση που το ποσό το οποίο υπολογίζεται σύμφωνα με την πρώτη περίπτωση είναι κατώτερο από το ποσό που υπολογίζεται σύμφωνα με τη δεύτερη περίπτωση, η Πορτογαλία εισπράττει κατά την εισαγωγή ή χορηγεί κατά την εξαγωγή τη διαφορά ανάμεσα στα δύο ποσά.

(4) Το εξισωτικό ποσό ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους των προϊόντων αυτών είναι ίσο με τη διαφορά ανάμεσα:

— στο σημειούμενο σε χιλιόγραμμο ποσό πολλαπλασιασμένο επί το βάρος του γάλακτος και της κρέμας γάλακτος που περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα του τελικού προϊόντος

και

— στο ποσό για κάθε ποσοστιαία μονάδα συνιστώσα την περιεκτικότητα σε 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του προϊόντος σε ζαχαρόζη ή άλλα γλυκαντικά, ίσου με το εξισωτικό ποσό που εφαρμόζεται σε 1 χιλιόγραμμο λευκής ζάχαρης.

Στην περίπτωση που το ποσό το οποίο υπολογίζεται σύμφωνα με την πρώτη περίπτωση είναι κατώτερο από το ποσό που υπολογίζεται σύμφωνα με τη δεύτερη περίπτωση, η Πορτογαλία εισπράττει κατά την εισαγωγή ή χορηγεί κατά την εξαγωγή τη διαφορά ανάμεσα στα δύο ποσά.

(5) Το εξισωτικό ποσό ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους των προϊόντων αυτών είναι ίσο με τη διαφορά ανάμεσα:

— στο σημειούμενο ποσό

και

— στο ποσό για κάθε ποσοστιαία μονάδα συνιστώσα την περιεκτικότητα σε 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του προϊόντος σε ζαχαρόζη ή άλλα γλυκαντικά, ίσου με το εξισωτικό ποσό που εφαρμόζεται σε 1 χιλιόγραμμο λευκής ζάχαρης.

Στην περίπτωση που το ποσό το οποίο υπολογίζεται σύμφωνα με την πρώτη περίπτωση είναι κατώτερο από το ποσό που υπολογίζεται σύμφωνα με τη δεύτερη περίπτωση, η Πορτογαλία εισπράττει κατά την εισαγωγή ή χορηγεί κατά την εξαγωγή τη διαφορά ανάμεσα στα δύο ποσά.

(6) Το εξισωτικό ποσό ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους των προϊόντων αυτών είναι ίσο με τη διαφορά ανάμεσα στα ακόλουθα στοιχεία:

— στο ποσό που αντιστοιχεί στην επί τοις εκατό ποσότητα λιπαρών γάλακτος η οποία περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του προϊόντος, πολλαπλασιασμένου επί 0,0429 Ecu, και

— στο ποσό που αντιστοιχεί στην ποσότητα σε χιλιόγραμμα του μη λιπαρού τμήματος, η οποία παρέχεται σε 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του προϊόντος, πολλαπλασιασμένου επί 0,107998 Ecu προσαυξημένου κατά ένα πρόσθετο ποσό για κάθε ποσοστιαία μονάδα συνιστώσα την περιεκτικότητα σε 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του προϊόντος σε ζαχαρόζη ή άλλα γλυκαντικά, ίσου με το εξισωτικό ποσό που πρέπει να εφαρμόζεται σε 1 χιλιόγραμμο λευκής ζάχαρης.

Στην περίπτωση που το ποσό το οποίο υπολογίζεται σύμφωνα με την πρώτη περίπτωση είναι κατώτερο από το ποσό που υπολογίζεται σύμφωνα με τη δεύτερη περίπτωση, η Πορτογαλία εισπράττει κατά την εισαγωγή ή χορηγεί κατά την εξαγωγή τη διαφορά ανάμεσα στα δύο ποσά.

Σημείωση: Όσον αφορά το αίγειο και πρόβειο γάλα και την κρέμα γάλακτος, καθώς και τα προϊόντα που παρασκευάζονται αποκλειστικά από τα προϊόντα αυτά:

— ο αναλυτικός έλεγχος πραγματοποιείται με ανοσιοχημικές ή/και ηλεκτροφορητικές μεθόδους, συμπληρούμενες ενδεχομένως με υγρή χρωματογραφία (HPLC),

— ο ενδιαφερόμενος, κατά την περάτωση των τελωνειακών διατυπώσεων, υποχρεούται να σημειώσει την προβλεπόμενη για το σκοπό αυτό δήλωση ότι το εν λόγω γάλα ή η κρέμα γάλακτος είναι προϊόν που προέρχεται μόνο από αίγες ή από προβατίνες και ότι το εν λόγω προϊόν αντίστοιχα έχει κατασκευαστεί από πρόβειο ή αίγειο γάλα.